

W.P.  
Müller Boh  
Zdobudováná kniha pošt 38

Oplata pocztowa uiszczona ryczałtem.

# HLAS VOLYNĚ

Týdeník, věnovaný českým zájmům v Polsku.

Adresa	Jednotlivé číslo 35 gr.	Předplatné pro Polsko:
redakce a administrace:	Cena inserátů:	na rok 10 p. zlotých
Kvasilov na Volyni	velk. 1/8 zadních stránek 10 zl. za jednou.	na půl roku 5 "
Rukopisy se nevracejí.	V předu o 50%, draže.	na čtvrt roku 3 "
	Při další inserci značná sleva.	Předpl. do Československa na rok 60 Kč.
		Do Ameriky a Kanady na rok 18 zl. polsk.

## Historická chvíle Evropy.

Válka v Habeši byla zahájena — jak se předpovídalo — po skončení deště bez vypovězení nepřátelství vojenským nástupem italských armád na území Habeše. Mussolini se tedy rozhodl provést svůj koloniální výboj navzdory Anglii, Společnosti národů a celému světu.

Jeho podnik nikde nevzbudil sympatií a Rada Společnosti národů se urychleně sešla, aby jednala o novém stavu věcí. Tato — dle ustáleného již zvyku — zvolila dva výbory, šestičlenný a třínáctičlenný, a pověřila je prozkoumáním záležitosti, aby se zjistilo byl-li porušen Pakt o Společnosti národů. Oba výbory vypracovaly zprávu, v níž se připomíná, že podle článků 12., 13. a 15. všichni členové Společnosti národů jsou povinni předložit všechny spory k arbitrážnímu nebo soudnímu řízení nebo k přímému projednání Radě. Podle čl. 12. členské státy nesmějí přikročiti k válce před uplynutím 3měsíční lhůty po arbitrážním nebo soudním vyřízení sporu. Ke konci výbor konstatoval: Výbor pro prozkoumání události došel k závěru, že Itálie zahájila válku proti smyslu ustanovení čl. 12. paktu o Společnosti národů.

Rada Společnosti národů hlasovala pak nad touto zprávou a přijala ji jednoduše (jak toho žádají stanovy S. N.), tedy zjistila, že Itálie nese vinu na zahájení války.

Je to poprvé v dějinách Společnosti národů, že tato jednoduše zjistila, že jeden z její členů zakladatelů porušil článek 12. paktu. Důležitost tohoto aktu vynikne, když si ujasníme důsledky, které z něho plynou.

Pouhé zjištění viny by ovšem Itálii neškodilo avšak byl by to věru špatný pakt, kdyby nezaručoval též potrestání vinníka. O tomto trestu pojednává čl. 16., v němž jsou ustanovení o t. zv. sankcích, t. j. o prostředcích, jimiž má býti útočník donucen zanechat války. V článku je odstavec, který praví: Když člen Spol. národů, mimo závazků přijatých v čl. 12., 13. nebo 15. uchýlí se k válce, bude považován za vinníka válečného činu proti všem ostatním členům Společnosti. Tito se zavazují přerušiti ihned s ním veškeré styky obchodní a finanční, zabrániti veškerým stykům mezi svými obyvateli a obyvateli státu porušivší-

ho pakt, předejiti veškerým stykům finančním, obchodním nebo osobním mezi obyvateli toho státu a obyvateli každého jiného státu, ať je členem Společnosti nebo jím není. Další odstavce článku pojednávají s zřízením ozbrojené moci, o společném postupu a jiných opatřeních spojených s prováděním sankcí.

Ze znění paktu plyne, že jakmile byl zjištěn útočník nabývá čl. 16. automaticky platnosti a všechny členské státy mají okamžitě přikročiti k sankcím. Doposud bylo vykonáno vše až na ty sankce. A do těch se žádný stát nežene. Vyčkává se jaké stanovisko zaujme valné zasedání Společnosti národů, které se v tomto týdnu sešlo. Zde provádění sankcí narazí na překážky, jež se ztěžují dají překlenouti.

Pokud to nic nestálo a dalo se to odbýti slovy, šlo vše hladce, má-li se však sáhnouti k činům, jsou zde již rozpory. Velmi těžkou posici má zejména Francie. Z jedné strany Anglie ji nutí k odpovědi na svůj dotaz, co učiní, kdyby italské loďstvo zautočilo na anglické ve Středozezemním moři. Z druhé strany Itálie se dovolává francouzského přátelství. Francie se tedy asi rozhodne pro mírné sankce hospodářské. Anglie je neústupná a trvá na společných sankcích ke zkrácení Itálie. Jak píše „Národní Politika“: „Tato tvrdost Velké Británie připouští jen dva výklady: buď chce s maskou Ženevy učiniti Itálii něškodnou pro sebe i do budoucnosti nebo chce — po všech zkušenostech s Ženevou — opustiti tuto s dobrou záminkou, že Společnost národů není s to zaručiti světu mír a proto že je zbytečná.“

Podle posledních zpráv z fronty se i tam situace Itálie značně zhoršila. Po počátečních úspěších italských zbraní a po dobytí Adui, onoho města, kde Italové utrpěli před 40 lety těžkou porážku od Habešanů, se postup italského vojska zastavil a dokonce některé zprávy hlásí, že habešské vojsko zahájilo protiútok a obchází pravý bok fronty se zjevným záměrem vtrhnout do zad italské armády. I když jsou tyto zprávy přehnané, přece je již jisto, že válka bude dlouho trvat a že pak by i mírné hospodářské sankce měly účinek a snad by i donutily Itálii zanechat války. Bylo by to poprvé v dějinách a proto jsme nazvali tuto chvíli historickou.

VI. P.



Handwritten notes and calculations on the left side of the page, including numbers like 14x15, 2280, 180, 180, 2280, 3180, 560, 260, 52x38, 51x, 85, 68, 265, 19.4, 27.4, 38x70, 2660, 45x16 1/2, 270, 4.5, 7.43, 26-60, 34.03, 2280, 180, 180, 2280, 3180, 560, 260, 52x38, 51x, 85, 68, 265, 19.4, 27.4, 38x70, 2660, 45x16 1/2, 270, 4.5, 7.43, 26-60, 34.03.



## Všem československým krajanům v cizině!

Od let kdy první novodělná krajanská sídliště v cizině začala z přirozeného rozvoje svých sil pracovat uvědoměle ku vytváření svérázné kultury, vlivem cizího prostředí v mnoha podrobnostech odlišné od kultury mateřských zemí, vzrůstala i touha uchovat doklady a svědectví o tomto duchovním zrání. Sbírky takové až na málo výjimek v krajanských střediscích, která hospodářsky zmožněla, dlouho netrvaly a v svých dlých programech neměly také pronikavějšího zpětného vlivu na krajanskou a domácí českou a slovenskou veřejnost.

Každým rokem vzrůstá tudíž a s mnoha vážných stran je tlumočena potřeba soustřediti doklady kulturního života celého československého zahraničí na jednom bezpečném místě: přehled a studium takových dokladů nemá jen význam historický, ale vzbuzuje mocný, horoucí cit přichylnosti k národním větvím, zápasivším a zápasícím v cizině, unozňuje plodnou pracovní vzájemnost, živí účinné vlastenectví, vnuká plány, myšlenky pomoci a poily, city vděčnosti a hrlosti. Kde jinde vybudovati takový ústav než tam, kde jest ohnisko národní vzdělanosti, vyznačující daleko do cizích krajů v dělné hloučky soukmenovců, než tam, kam se upínají mysl, vzpomínky, tužby krajanů, hrđých na svůj původ, na mocnou, svobodnou a zkvétající starou vlast? A kdo by odporoval, aby do ústavu v hlavní městě československého státu byly ukládány také památky spanilé, srdečné vzdělanosti zahraniční větve slovenské?

Oživlý a organisovaný zájem o českosloven-

ské zahraničí přinesl i úsilí, zříditi Krajanské Museum Československé v Praze. Resoluční výraz této snaze dala už kulturní sekce Prvního sjezdu zahraničních Čechů a Slováků v Praze v červenci 1932. Praktické uskutečnění plánu bylo však umožněno teprve rozhodnutím země České a jejích velených a úředních představitelů; jím zemská samospráva česká vzala na sebe patronanci musea, jeho udržování a jeho všestranné zabezpečení. Šťastnou shodou okolností mohla země česká dáti novému ústavu do kolébky odkaz dlouholeté vzácné tradice, jenž oživí vzpomínky a styky zejména starších českých a slovenských krajanů v cizině. Dne 3. května 1932 totiž přijala do svého majetku a správy Náprstkově museum všeobecného národopisu v Praze (I., na Bellémském náměstí čis. I.), s bohatou knihovnou a velmi cennými sbírkami věcnými. Úcty a paměti hodný mecenáš Vojta Náprstek a jeho choť schraňovali v něm od let šedesátých minulého století jedinečný poklad dokumentů života a kultury svého národa i své doby. Rozsáhlé oddělení knih, obrazů a památek vzrostlo ze styků Vojty Náprstka i jeho ústavu s krajany za hranicemi, zvláště za mořem v Americe a se všemi tehdejšími českými cestovateli.

Podepsané instituce se obracejí k Čechům a Slovákům v zahraničí a k československé veřejnosti doma s naléhavou žádostí o přízeň k novému ústavu. Prosí, aby byla o něm šířena známost a byly mu darem posílány do sbírek krajanské kulturní památky v nejšířším rozsahu: rukopisy, tisky, noviny, fotografie, celé pozůstalosti, zvláště spisovatelské, umělecké, vědecké, cestovatelské, pionýrské, spolkové archívalie, dokumenty stavů a zvyklostí sociálních, výbojů hospodářských, prů-

nila pro sebe stará máti, „z jara ať si založí samostatný domov.“

I „medvěd jen mluví, a Pán Bůh mění.“ Medvědi ubírali se zvolnička k loňskému zimnímu brlohu, a starý, zkušený dřevař prováděl nového příručího lesem, aby mu ukázal části, určené ke kácení. Starý dřevař byl rozumný člověk, leč trpěl některými slabostkami. Tak rád honosil se loveckou odvahou a ochotně vypravoval svoje statečné výkony. Když ho mladý a nezkušený příručí překvapil otázkou, zdali v tomto kraji nejsou medvědi tak zlí, jako kdesi jinde, kde rozrušená máť rozsápala otužilého lovce, zasmál se starý dřevař a pohodiv rukou, pravil: „Medvědi jsou vůbec zbabělí. Nevěřím těm povídačkám, sám jsem se přesvědčil před několika léty. S kamarádem škádli, mučili a na konec zastřelili jsme dvě medvíďata, jejichž matka byla několik kroků v houštině. Stará sice mručela, hrozivě obcházela, leč neodvážila se brániti děti. Takoví jsou všichni medvědi!“ Nezkušený příručí sice namítal, že matka byla snad mladá a podobně, leč dřevař prostě skočil: „Vy jste ještě medvěda nespatriil a již jste celý poděšen. Přijdeme-li na ně, ukáží vám, jak jsou stateční!“

A osud popřál mu, aby podal důkaz svého tvrzení. Hned zrána spatřili medvědicu se třemi medvíďaty na rozložitém buku. Zvířata, zvětřivše lidi, šplhala se výše. Beze slova, nedbaje proseb mladého druha, dřevař jal se káceti strom. Pracoval dlouho v přestávkách a vytrvale, drsnými žerty odpovídaje na vyhrůžné mručení medvědice, jež se tvářila, jako by se chtěla vrhnouti na rušitele. Snad to, že nechtěla opustiti medvíďata, v koruně buku stulená a strachem se chvějící,

## Besídka.

William Hulbert:

### Osudy medvědí maminky.

(Z knihy „Na stepi a v pralese“.)

(Dokončení.)

Přišlo léto, nastal podzim úrodný chutnými bukvicemi, a nikdy medvědi nebyli tak tuční jako tohoto roku. Naše mláďata byla tehdy již zvící velikého hafana. Jejich matička dávno zanechala proto oblíbené rodinné pohovy, jak činívala dříve, kdy sedíc na zemi a opírajíc se zády o strom, chovala na každé ruce po jednom medvíďeti, zatím co třetí hrálo si jí na klíně. Medvěďata zestatněla, snášela delší pochody a zvláště ráda hrála si na nesmiřitelné zápasníky. Stavěla se na zadní nohy, předními prackami do sebe bušila, hrozivě mručela, jako by se navzájem chtěla na kusy roztrhati. Někdy se některé medvíďe zmýlilo a v bojovném zápalu zakouslo se doopravdy do svého bratříka. Ten bolestivě zakvikl, a hra změnila se ve rvačku. Pak byla nucena stará medvědice zakročiti, a pořádný políček přivedl vášnivce k rozumu. Chvilku si povrněli opodál, leč za okamžik již se váleli znovu po zemi, urputně zápasíce v křížku. Byl to pěkný obrázek štěstí v rodině medvědí. A stará, jako by lidsky cítila a myslila, spokojeně se tvářila, pozorujíc hru svých děti.

Když medvíďkové hravě vyšplhali se až do korun stromů zatím co stará máti těžkopádně stoupala jen v rozložitých stromech a větve na větve, bylo patrné, že se medvíďata ve světě již neztratí. „Tuto zimu ponechám si je ještě u sebe a přezimujeme společně v loňské jeskyni“ — mí-





myslových a technických, kroje a jiné lidopisné památky i sebe nepatrnější doklady žití a osvětové činnosti, jako pozvánky, plakáty, programy, časopisecké výstřižky, odznaky, užítková grafika, atd., dále překlady českých a slovenských děl do cizích jazyků, spisy i hlasy ciziny o Československu, atd.; prosí, aby se pamatovalo při každé vhodné příležitosti na program Krajanského musea, na zachycování dokumentů o krajanských slavnostech a osvětových podnicích a aby mu byly posílány zprávy o předmětech pro museum vhodných.

Přispějte všichni k utvoření obrazu o české a slovenské državě a práci ve světě! Pomáhejte budovati soubor památek duchovní síly, kulturní tvorby a rozmachu československé světové emigrace! Pro sebe a pro potomky k hrdosti, síle a naději, pro cizinu k důkazu nezníčitelného národního vědomí a světové československé jednoty!

K této výzvě, již podepsali Český zemský prezident za zemi českou, předsedové Národní Rady a Zahraničního ústavu a jiní význační členové těchto institucí, se připojujeme a apelujeme na volynské krajany, aby hojnými dary a odkazy se přičinili k důstojné reprezentaci naší větve ve sbírkách Musea.

Redakce.

## HOSPODÁŘSKÝ ZPRAVODAJ.

Rozdíly pšenice a žita při obdělávce a vzrůstu.

Ani se nezdá, jaké rozdíly panují mezi žitem a pšenicí a přec jsou tyto velmi značné.

zdrželo ji, že se nevrhla rovnou na dotěrného muže. Konečně s praskotem buk se svalil. Dřevař odskočil a, nevšímaje si medvědice, která skokem šťastně přistala na zemi opodál buku, hnál se po mláděti, jež pádem se uhodilo a bolestně zakvíčelo. Ubohý příručí posledním výkřikem nadarmo naposled varoval zarputilého tvrdohlavce.

Hluboké „Gnar-r-r“ otrásl lesem, a v témže okamžiku zbledl starý dřevař jako stěna. Pochopil, že se byl strašlivě zmýlil. Netušil, že osud svedl ho s medvědicí, které byl kdysi zastřelil mláděta, o nichž byl vypravoval druhovi včera večer. Neměl kdy, aby si uvědomil, že ona malá medvědice, kterou nosil stále ve svých předstávách, vzrostla, změnila se v hrůzného nepřitele. Viděl jen, že nastává mu boj na smrt. Vytrhnul těžký, rychlopalný revolver lovecký, páčil z něho, co jen stačil, do valčího se medvěda. Na útěk nebylo pomyšlení. Se skloněnou hlavou, čelistmi skřipajíc, malými očky nenávislně a zuřivě blýskajíc, medvědice řtila se na odpůrce, jenž snažil se, stále stříleje, spasiti se skokem za strom. Zkušený lovec mířil i v nebezpečí dobře a medvědice byla zasažena všemi ranami, které měl kdy vypáliti. Kolik jich bylo, nikdo neví. Dřevař znovu a znovu tiskl spoušť, medvědice si nevšímala ran. Tak ještě v posledním okamžiku, kdy se vztyčovala těsně před mužem, cosi jí udeřilo dutě do prsou. V nejbližším okamžiku však letěl revolver na desítky metrů daleko, zasažen prvou ranou medvědí tlapy. Muž bleskurychle právě tasil dlouhý lovecký tesák, když medvědice vpřed vykročivši, zasažla ho zadní tlapou, jako by ho chtěla zašlápnouti. Rázem byla přerazena noha nešťastníka a současně bylo maso až do kosti oderváno. A

Již požadavky půdní u obou obilnin jsou takřka protichůdné. Žito spokojí se i se skrovnou písčinou, kdežto pšenice vyžaduje již půd hlinitých, dobře zpracovaných nebo aspoň humusních, dobře prohnojených půd písčitojílovitých a pod.

Ježto žito potřebuje ke vzklíčení a vyvinutí kořínků mnoho vzduchu, musí se sít i v písčité zemi jen mělce, půda ovšem musí býti před tím velmi dobře zpracována, neboť v nepropracované zemi by rostlinky se v kořání obnažily a popadaly.

Žito nutno také časné sít, neboť ono v podzimu ještě odnoží a vůbec jeví při podzimní vláze čilý vzrůst.

Naproti tomu pšenice potřebuje ke vzklíčení vlhkou zemi. Vyschlá těžší zem nenechala by se ani rádně pro setí pšenice připravit. Také zrno pšeničné nutno více zemí přikrýti, neboť musí býti stále obklopeno vlhkem a proto také pšenice kořeni hlouběji nežli žito a ona může hlouběji kořeniti, vždyť nemá naspěch ani s vyklíčením, ani s odnožením.

Ježto na podzim pšenice málo odnoží, může se sít později, v polohách mírných nepotřebuje ani na podzim býti vzklíčena.

Holomrazy předrží žito dosti dlouho, ježto odnoží zahustěné rostlinky se jaksi vzájemně chrání; naproti tomu jest pšenice proti holomrazům velmi citlivá.

Nejvíce škodí žitu v zimě stálá voda, zvláště k jaru, žito se „utopí“; pšenice nesnáží tu vydrží déle. To lze vysvětliti pokročilejším vývinem žita, neboť rostlinky dýchají silněji a udusí se konečně pod vodou, vyhnijí. U slabších rostlinek pšeničných jest dýchání nepatrné.

dříve, nežli mohl vykřiknouti bolestí, strašlivý úder pravou přední tlapou rozdrtil mu lebku, jako by to byla skořápka vajíčka.

Zatím příručí dřevařův páčil o překot do útočící medvědice. I on byl znamenitý střelec a jeho těžký revolver měl velikou průbojnost. Proto obrátila se medvědice, sklávši jednoho nepřitele, proti druhému. Ten vzal do zaječích a páčil, co mu dech i nohy stačily. Jeho štěstím bylo, že medvědice necítila se zcela dobře a že její zděšené děti zůstávaly pozadu. Tak odběhli všichni několik set metrů od jeviště tragedie, když medvědice vzdala se pronásledování a vrátila se k dětem. Očichala je a olízala. Také sebe lízala na různých místech. Pálilo i píchalo ji to takřka po celém těle, a horečné chvění ji zachvacovalo. Medvědí matka dala se na pochod houštinami lesa, následována třemi stenajícímí medvěďaty a zanechávajíc za sebou zřetelný krvavý pruh. Krvácelař z mnoha ran. Překročili přítok řeky Tequamenon, prošli údolím pod vodopádem a dostali se do kotliny, kde se byla medvěďata vylíhla minulého roku. Tam před jeskyní medvědice ulehla, lízajíc palčivé rány, z nichž stále valila se krev. Zdálo se jí, že nastává noc a že temno se rozkládá vůkol. Zavřela oči a nechala hlavu klesnouti na přední tlapy. Více již nevstala. Ale její děti byly zachráněny a, nemohouce matku vzbuditi, potulovaly se dlouho do zimy, než našly si zimní útolek, v okolí velikého Tequamenonského močálu. Na jaře vzrostly ve statné medvědy, jimž se lidé opatrně vyhýbali. Neboť příručí vypověděl celou příhodu ve shromáždění lesních dělníků a ti všichni prohlásili, že jest velmi lehkomyšlné a nebezpečné dráždit medvědy, třebaž byli ještě mladí a nezkušení.





Jako na podzim, tak i z jara jest vzrůst žita rychlejší, jako by chtělo na písčité půdě zimní vláhu vyžítkovati, aby při nastalém suchu, zastíněním půdy zachránilo co nejvíce vláhy pro další vývin až k uzrání zrna.

S novým odnožováním nelze ztráceti času! S pšenicí jest to zcela jinak, tato dělá dojem, jako by se z přestálých zimních nepohod nemohla zotaviti. Proto jest nutno pomoci novým přihnojením a ošetřováním k vytvoření odnožů v jarních měsících. Jinými slovy, netřeba si dělati se špatným stavem pšenice takové starosti jako se špatným stavem žit.

Během letní vegetace lze seznati opět nové rozdíly mezi oběma obilninami.

Žito, ježto rychleji vyrůstá a jeho součásti dříve tvrdnou, netrpí tolik škůdci jak z říše rostlinné, tak i živočišné, jedině námel se u žita objevuje častěji nežli u pšenice. To si možno vysvětliti tím, že hmyz, který zárodky námele přenáší na chloupkách těla a nožkách, raději usedá na vyšší rostliny a zde škodlivé ony parazity setřásá na rostlinu. Také sněti stébelnou trpívá žito častěji.

Uhodí-li pozdní mrazy, poškodí více vyvinuté žito citelněji nežli pšenici. Za to však pšenice bývá více stížena rzí a snětivostí.

Z hmyzích škůdců napadá žito v podzim moucha friská čili bzunka (*Oscinis Frit L.*), poněvadž se žito časné seje; v době výsevu pšenice bývá bzunka již vymizela. Avšak v létě bývají stébla a listy pšenice, která zůstávají dlouho měkká, silněji napadána hadátkem i jiným hmyzem. Jest tedy ztráta způsobená škůdci naskrze menší u žita nežli u pšenice.

V době končení se vzrůstu bývá žito náchylné k polehnutí, pšenice sice též, ale stéblo této jest silnější a kratší, proto tolik nepolehá, ovšem tu také silně rozhoduje otázka hnojení a odrůdy obilné.

Jest tedy, jak viděti, hodně rozdílů u pšenice a žita v době vegetace.

### 1. Maticní.

#### Vypněte prsa!

Vypněte hrdě prsa a hlavu,  
vřaďte se v pevný Matice šik!  
Nehleďte nazpět ve světa vřavu  
— osvěta heslem musí nám být!  
Kdo stranou stojí, nedojde cíle,  
kdo ještě váhá, nepatří k nám,  
radostná jednou až přijde chvíle  
zahanben vzadu zůstane sám...  
Jak dlouho ještě budete čekat,  
jak dlouho ještě v ústraní stát?  
Oběti skrovné chcete se lekat,  
ani groš malý Matici dát?

Matička naše nesmí dnes prosit  
sběrací listy nepošle Vám....  
Dvojnásob dávej, dobrý Čech kdo jsi,  
svědectví sobě vystavíš sám!  
Hlaste se k Matce, porostem v davu,  
zmnoží se šiky, poroste řad....  
Vypněte hrdě prsa a hlavu  
— Maticní Spolek přijme vás rád!

### 2. Družtevní.

#### Družstevní pochod.

Kupředu kráčejte v Družstevním pochodě  
zanechte marný již svár!

## Kronika.

Důležitější politické události.

### DOMÁCI.

Dne 7. září dekretem P. Presidenta Republiky bylo uzavřeno mimořádné zasedání Sejmu a Senátu.

Maršálkem Sejmu byl vybrán byv. min. spravedlnosti p. Car. Maršálkem Senátu — byv. ministerský předseda plk. Prystor.

Polouřední „Gazeta Polska“ uveřejnila tyto dny ve formě interviewu projev ministerského předsedy p. Slawka o posledních parlamentních volbách a o pracovních metodách nového parlamentu. V novém parlamentě mají poslanci, — podle p. Slawka, — vystupovati nikoli jako obhájci svých voličů, nýbrž jako reprezentanti zájmů celého národa. Pokud jde o způsoby v novém parlamentě, vyslovil se p. Slawek proti dlouhým projevům poslanců a přimlouval se za to, aby maršálkovi sejmů bylo přiznáno právo zkrátiti po svém přání řečnickou dobu poslanců. Ministerský předseda dokonce mnil, že není zapotřebí, aby poslanci pronášeli své řeči s parlamentní tribuny, ale že postačí, budou-li mluvit se svých míst v parlamentních lavicích. Intervence poslanců u jednotlivých ministrů nebo úřadů v soukromých záležitostech nutno po názoru p. předsedy Slawka zakázati. Naproti tomu ministerský předseda požaduje pro poslance neomezené právo k podávání interpelací v sejmě a hájí stanovisko, že kritika vlády a podávání interpelací přísluší každému poslanci. V souvislosti s tím p. premier dokonce žádá, aby bylo zrušeno dosavadní ustanovení, že každá interpelace musí býti opatřena patričním pečtem podpisů.

V Dzienniku ústav byly uveřejněny dva dekry P. Presidenta Republiky, jimiž jsou měněna

Srazte se všickni dnes ve svorné dohodě,  
bratrských zápasů uhaste žár..!

Cestu si klestíme... Pryč luzo svárlivá!  
Není tu pro tebe skrýš...  
Zbraně již přecejme na pluhu kladiva  
— Pochodeň bratrství pozvednem výš!

Družně jen, junáci, od pluhu kladiva,  
od péra, od stroje, od motyky!  
Radostná píseň ať volnosti zaznívá  
oživí, soustředí naše šiky!

Základy životní Družstvo si obnoví,  
lepší pak bude ten svět — —  
Společným úsilím strhneme okovy  
zlořády zmizí pak, jak kdyby smet...  
Až pak se ve střepy starý svět rozletí,  
pořádným členem pak buď!

Družstevní práci nám Nový věk posvětil,  
pýchou a radostí naplní hrud'...

Družně jen, junáci od pluhu, kladiva,  
od péra, od stroje, od motyky!  
Radostná píseň ať volnosti zaznívá,  
oživí, soustředí naše šiky!

—ek.





dosavadní ustanovení o konverzi a oddlužení zemědělců, zejména dekret P. Presidenta v této věci z 24. října 1934. Odklad platů na dluhy vzniklé před 1. červencem 1932, o němž se ve zmíněném dekretu mluvilo, je nyní všeobecně oddalován až k 1. říjnu 1938. Zákonné úroky z prodloužení jsou snižovány se zpětnou platností na ročních  $4\frac{1}{2}$  procent. Ustanovení o převodu dlužných platů, učiněných v cizí valutě, na polskou měnu, budou znovu upravena. Tato novelisace ukázala se nutnou pro trvající pokles cen na zemědělské produkty na světovém trhu i v zemi, čímž je zemědělcům znemožňováno dodržovati dříve stanovené termíny pro splátky na staré dluhy.

#### ČESKOSLOVENSKO.

Šest let světové krise zanechává všude neblahé důsledky. Rok od roku šíří se všude bída a zachvacuje stále větší počet pracujících vrstev. Počet nezaměstnaných v Československu činil začátkem září přes 5.6 tisíc. Není možno stlačit počet nezaměstnaných ani v létě pod půl milionu. V sociálně politickém výboru Národního shromáždění pravil ministr sociální péče, Ing. Nečas, že v Československu bylo v roce 1933 na 1.900.000 osob, které mají roční důchod 6000 Kč, což jest pod existenční minimum. Počet příslušníků rodin těchto osob možno odhadnouti na 4 až 6 milionů, takže důchod pod existenční minimum má asi 6 až 7 milionů osob, tedy polovina obyvatelstva republiky. Lidé jsou nuceni omezovati vydání na výživu, což znamená ohrožování lidské existence. Memorandum ministru zanechalo všude hluboký dojem. — Dochází se k poznání, že je třeba co nejdříve uzákoniti předlohu zákona o minimálních mzdách a maximálních platech, jíž by bylo znemožněno podobné zbídačování jedněch a bezpracné nadměrné příjmy, které leží mrtvě u druhých.

#### NĚMECKO.

Německo pokračuje v své diplomatické ofenzivě. Po sensační návštěvě maďarského ministerského předsedy Gömböse v Německu objevily se další zprávy, že německá vláda nabídla Rakousku uzavření několikaletého paktu o nevměšování se do vnitřních záležitostí druhého státu. Také Belgii prý německá vláda nabídla pakt o neútočení za územní kompenzace.

#### LITVA.

Z celkového počtu hlasů 69.765, odevzdaných při klajpedských volbách, je neplatných asi 1200. Z ostatních připadá na kandidátku německé jednotné listiny asi 55.000, t. j. asi 80 procent, kdežto na litevské kandidáty připadá asi 13.500 hlasů, t. j. asi 20 procent. Německá jednotná kandidátka dostala podle toho pravděpodobně asi 23 mandátů, strany litevského bloku 6 mandátů.

#### SOV. RUSKO.

Podle úředních sovětských dat konstatuje pařížský „Le Matin“, že sovětská armáda má nyní sílu 10 milionů mužů. Nynější stav aktivní armády sovětské i s vojenskými pomocnými svazy činí 1 a půl milionu mužů a 40.000 důstojníků. Vycvičené zálohy ročníků 1923 až 1934 mají 8 a půl

milionu mužů. Lehké dělostřelectvo má dnes 4500 děl proti 2400 před třemi lety, těžké dělostřelectvo má 700 děl proti 600 před třemi lety. Počet tanků a obrněných vozů stoupl za tři léta ze 350 na 3500. Válečné letectvo rudé armády má nyní 4300 letounů, z toho 150 těžkých bombardovacích letounů.

#### FRANCIE.

„Front Paysan“ zemědělců — co dnes netvoří ve Francii frontu? — podala ostré ultimatum Lavalově vládě. Žádá v něm především zvýšení cen zemědělských výrobků, zároveň s úplným zákazem dovozu celé řady zemědělských plodin a s krajním omezením dovozu zbývajících. V případě, že by vláda tyto požadavky nerespektovala, oznamuje generální odmítnutí zemědělců platit daně a bojkot všech, kdo nebudou s touto politikou souhlasit.

Není dobře jasné, s jak velkým počtem stoupenců může „Front paysan“ počítat. Je však jisté, že vláda najde hned na začátku účinný lék proti daňové stávce, která by, v případě rozšíření, mohla vyvolat vážné nepokoje. Vláda nemůže povolit zemědělcům zvýšení cen, neboť by tím porušila celý svůj politický program, směřující k zabránění drahoty, rozrušení měny a uvolnění dovozních kvót v zájmu podpory zahraničního obchodu. Právě v době, kdy „Zemědělská Fronta“ podávala své ultimatum, přimlouval se v Ženevě M. Bonnet o volnější obchodní politiku, ohlašoval pevné rozhodnutí Francie podržet pevnou měnu a žádal vypracování dohody o mezinárodní stabilisaci měn. Chudák „pan Laval“, v Ženevě se pořádně zapotí, neboť musí řešit opravdu horké problémy; ale to vše nic není proti pecku, které jej čeká teprve doma.

V Paříži se sešel v pondělí 7-X. správní výbor společnosti Suezského průplavu, jehož členy jsou m. j. bývalý prezident republiky Doumergue a generál Weygand. Jeden ze členů výboru prohlásil po schůzi, že z hlediska právního neuvažovala společnost vůbec o uzavření Suezského průplavu, ženevský zpravodaj „Excelsior“ však zaznamenává kolující pověsti, že Anthony Eden hodlá prý navrhnout jako jedno z prvních sankčních opatření uzavření Suezského průplavu, aby tak bylo Itálii znemožněno spojení s Afrikou.

#### VALKA ITALSKO-HABEŠSKA.

Zprávy přicházející z válečné fronty jsou nestejně. Podle habešské zprávy, habešské oddily náhlým útokem, který překvapil italské vojsko, opevňující dobyté posice, dobyli po krutém boji zpět Aduu a Adigrat. Protože se potvrzuje, že zprávy o dobytí Aksumu Italy byly nepravdivé, stojí dnes Habešané ve svých prvotních pozicích.

Ke zprávám o znovudobytí Aduy Habešané se oznamuje na italských směrodatných místech, že tyto tendenční zprávy z Addis Abáby se demontují samy sebou dnešní italskou vojenskou zprávou, která konstatuje, že byl na celé frontě klid. Při neschůdnosti těžkého terénu jest prý pouze přirozeno, že po prvých postupech italské armády je





třeba nejdříve vybudovati styky s týlem a připravovati zatím technicky druhou etapu ofensivy. Podle dnešního stavu příprav očekává se každým okamžikem pád Aksumu. Ofensiva bude v každém případě dále prováděna a stala se vzhledem k ženevskému stanovisku ještě nezbytnější. Podle italského názoru jsou již vyčerpány všechny možnosti dorozumění po dobrém, takže italsko-habešský konflikt může být vyřízen pouze zbraněmi.

#### BULHARSKO.

Mezi vůdci bývalých politických stran se vyjednává již delší dobu o jednotném postupu. Bývalý ministerský předseda Cankov, jako vůdce t. zv. národně-sociálního hnutí bulharského, které v mnohém napodobuje fašismus a hitlerismus, vydal v těchto dnech ilegální oběžník, ve kterém zaujímá stanovisko k zahraniční a vnitřní situaci bulharské. Cankov se vyslovuje pro Společnost národů velmi rozhodně, uznává váhu Malé dohody, zejména v otázce restaurace Habsburků a označuje celkovou situaci na Balkáně za nejasnou. Soudí mezi jiným, že Řdcko zůstane neklidným i po návratu králově.

V Bulharsku bylo odhaleno a rázně potlačeno spiknutí proti králi a vládě, vedené býv. plukov. nacionalistou Velčevem, jenž se spojil s býv. vyslancem Todorovem a různými teroristy. Spiklenci chtěli zavraždit cara Borise, 40 vysokých důstojníků a asi 20 vynikajících osob veřejného života, mezi nimi aktivní ministry. V Bulharsku bylo vyhlášeno náhlé právo. Puč je likvidován a dosud je zatčeno asi 215 osob.

#### U. S. A.

Snaha presidenta Roosevelta, nahraditi soukromé, krisí otřesené podnikání vládními zásahy, způsobila, že federální vláda USA. vydala a vydá od 1. července 1934 do 30. června 1936 — tedy za 3 roky — částku 24.208,535.000 dolarů (okrouhle 125 miliard zlotých.) Tato částka byla, resp. bude ještě vydána jednak farmářům co subvence na bavlnu, pšenici a prasata, jednak na nejrůznější nouzové práce na celém území Spojených států a na podpory v nezaměstnanosti. Velikost této částky vynikne, uvážíme-li, že federální vlády Sp. států vydaly, počínaje dnem nastoupení presidenta George Washingtona v roce 1789 a konče prvním presidentským obdobím Woodrowa Wilsona, tedy za nějakých 125 let, částku 24.521,845.000 dolarů, tedy peněz jen o málo vyšší, než vydání nynější vlády za pouhé tři roky.

#### Od vydavatelství.

Dne 18. září t. r. konala se schůzka členů vydavatelství „Hlasu Volyně“ a plnomocníka iniciativní skupiny nového časopisu p. S. Rejzka, na níž bylo jednáno o spolupráci této s „H. V.“ Probráno bylo 11. bodů, jež byly předloženy iniciativní skupinou k zodpovězení. Všechny body byly prodiskutovány; bylo konstatováno, že překážek k spolupráci není. Jedná se nyní již o vypracování a schválení stanov nového vydavatelského družstva.

## RŮZNÉ ZPRÁVY.

### Nevyčerpatelná bohatství Indie.

Indie je na jedné straně země protiv, mystiky a báječných legend, na druhé straně země neomezených obchodních schopností. Návštěva Indie za nynějšího stavu vývoje ve světovém obchodě by neměla chyběti v programu žádného velkorysého obchodníka.

Na severu Pendžab a spojené provincie produkují ročně 8—10 mil. tun obilí. Z toho asi 10 procent je určeno pro vývoz.

Na západě a ve středu Indie prostírají se bavlníkové plantáže, druhé co do velikosti na celém světě. Ročně zde vypěstují 6 milionů žoků bavlny v hodnotě přes 10 miliard Kč.

Ve východních a jižních krajích prostírají se rýžová pole na ploše několika milionů arů.

Indické pralesy pokrývají plochu 250.000 čtv. mil. Jsou nevyčerpatelným zdrojem teakového, ebenového, růžového a vavřínového dřeva.

Nerostné bohatství Indie je dosud téměř nedotčeno. Vedle četných nalezišť drahokamů jsou v Indii bohatá ložiska uhlí, olova, zinku, mědi, cínu, železa, stříbra, slídy, wolframu atd.

### Stavba průplavu Volha—Moskva.

Podle zprávy rady lidových komisařů jsou nejdůležitější práce na stavbě průplavu Volha—Moskva již skončeny. Roku 1937 bude průplav hotov. Stavba a veškeré s ní spojené práce budou stát asi 400 milionů rublů. Jeho zřízení stane se Moskva velkým přístavištěm na vodní cestě z Bílého a Baltického moře do Kaspického jezera.

### Budhistická sekta Jainistů.

Zajímavou budhistickou sektou v Tibetu jsou Jainisté, uctívající Dahaviru, velkého hrdinu a zakladatele jainismu. Základním článkem jejich učení je naprostá mravnost a láska ke všem živoucím tvorům. Mniši při vycházkách do kraje nosí na tváři jemnou gázu, aby jim do úst nevlétl nějaký hmyz a oni tak nezničili jeho duši.

Jainistické kláštery se jen hemží dotěrným hmyzem, ale mniši nesmějí zabít jediný, naopak střídají se v určitých místnostech, dávajíce svá těla na pospas těmto ubohým a lidmi pronásledovaným tvorům.

### Jak se vyráběla damascenská ocel.

Prastarý předpis na výrobu a kalení zvlášť jemného meče z damascenské oceli žádal, aby meč byl rozžhaven „do barvy vycházejícího slunce“ a potom šestkrát prošel tělem habešského otroka. „Potom,“ pokračoval recept, „oddělí-li mistr jedním mávnutím meče otrokovu hlavu od těla a na ostří nezůstane nejmenšího zubu, ostří se dá otočit kolem otrokova těla a nepraskne, možno takový meč považovat za dokonalou zbraň.“

Zkoušky, nedávno provedené s damascenskou ocelí, ukázaly, že si plně zasloužila své slávy. Lze jimi přeseknout ženský vlas, vznášející se ve vzduchu, a ohnout je do kruhu až se hrot dotkne jilce.





**Cirkulárka pro stříhání stromů.**

Není to v podstatě nic jiného, než dlouhá, dutá hliníková tyč, na které je namontována malá cirkulárka. Tyč je spojena s malým benzínovým motorem na kolečkách. Celé to zařízení si vyžaduje obsluhu jednoho muže, je snadno přenosné a při tom hospodárnější.

**Jak dodat dřevu tvrdosti.**

Jednou ze špatných vlastností dřeva je, že se změnou vlhkosti mění svůj objem.

To bývá příčinou jeho borcení a zkřivení. Abychom tomu předešli, dáme je nejdříve do vzduchoprázdného prostoru. Pak je ponoříme do roztoku pryskyřice v Kyselině karbolové a formaldehydu.

Takto zpracované dřevo nabude značné tvrdosti a vzdoruje vlivům vlhkosti.

**První Čech, který prošel Habeš.**

Při dnešním zájmu o Habeš je přirozené, že tisk i rozhlas vzpoměl práce předčasně zemřelého českého cestovatele, který jako první Čech prošel Habeš. Byl to Dr. Ant. Stecker z Kosmonos. V roce 1874 doprovázel německého cestovatele Rohlfsa z Audžiky do Kufry a roku 1880 do Habeše, kde sám zůstal přes dva roky a podnikl několik namáhavých výzkumných cest po střední a jižní Habeši. Ze svých cest si přivezl do Ml. Boleslavi černocho, který vzbudil pravou sensaci a byl pokřtěn pražským arcibiskupem.

**Evropská kolonizace Afriky.**

Až na dva menší samostatné státy — Libérii a Habeš, je celý černý světadíl — Afrika evrop-

ským koloniálním územím. Povrchově nejrozsáhlejší území v Africe není v rukou Velké Británie, nýbrž Francie, ale na druhé straně má Velká Británie v Africe, právě tak jako ve Středozezemním moři, v rukou místa a body, strategicky a obchodně-politicky nejvýznačnější.

Francouzské kolonie a francouzské mandátní území máji dohromady 20,000.000 čtverečných kilometrů. Rozloha anglického koloniálního panství v Africe je jenom 11 milionů kilometrů. Zato však po stránce hustoty obyvatel má Anglie se 60,000.000 lidí bezpečný primát, neboť na francouzském území v Africe žije dohromady jen 35 mil. obyvatel. Další velikou výhodou anglického koloniálního panství v Africe je ta důležitá okolnost, že od Egypta až do Kapského Města tvoří její území jednotný, nepřerušovaný koridor. Obsazení Egypta, jemuž v prosinci 1914 následovala proklamace mandátu, je spíše teoretickou formulí. Ve skutečnosti má zde Velká Británie zajištěna všechna přednostní práva. Také hospodářská cena anglických území v Africe je mnohem větší, než hodnota území francouzských. Její poměr, anebo spíše nepoměr, je asi 60:1. Nejdůležitější vývozní produkty — diamanty, zlato, měď, slonovina, kaučuk, cukr a kopa se nalézají výhradně anebo převážně většinou na britském území.

Portugalsko si dovedlo přece jen uhájit alespoň část svých, kdysi tak rozlehlých koloniálních území. Vlastní dodnes Angolu a Mozambique, Madeiru, Kapverdské ostrovy a Portugalskou Guineu. Jinak je tomu se Španělskem. Vedle Kanárských ostrovů, které mají dnes význam jenom jako klimatické lázeňské místo, zbyly Španělsku z jeho slavné světové říše koloniální jenom opravdu sporné zbytky: úzký a nezdravý pobřežní pás Rio de Oro a mandátní území v Maroku, které stojí kaž-

16.

tom dále jednali, raději oslavíme dnešní námluvy. Pojdme k Jelínkovům na „půlštoufa“ a pak si zahrajeme očko. Bude tam Kazbunda, Jozka Vomáčka.

Bedrník: Dobře. Sedneme si vedle sebe. Ty budeš kibicovat a v příhodné chvíli podstrčíš kartu. A pak je oškubeme. (Oba se smějí). Musíš mi však půjčit něco do začátku.

Vašek: Tu máte pětku. Stačí?

Bedrník: Prozatím stačí.

Vašek: Tedy pojdme! (Odejdou do vesnice středem).

(Na jevišti přitímí).

Vystup 6. Jeník.

Jeník: S drahými mrtvými jsem se rozloučil, teď ještě se živými... Pak vezmu raneček a hál a než-li vyjde ranní slunečko nad naši vesničkou, budu už hodně daleko. (Zdálky zpěv).

Ta naše víska malinká,  
a chaloupek v ní málo,  
[:a přec by to mé srdéčko  
v ní věčně být si přálo.:]

Ta naše víska malinká  
a přec mi celým světem;  
[:ta každá její chaloupka  
zdá se mi času květem.:]

18.

na návštěvu do Čech a po čase pomalu přikupovával kus pole po kuse, až za pár let byl nejbohatším ve vsi; děd tvůj chřadl nápadně rychle, a před samou smrtí sdělil s námi hrozné podezření, jež prý choval ke Kubinovi. Zemřel s tím tajemstvím a my museli také mlčeti — nebylo žádných důkazů.

Jeník (zatiná pěstě, hrozí): Darebáci, lupiči..

Dubínová: Po smrti děda jsme se s otcem vzali. Žil pak se starým Kubínem stále ve sporu a z té zloby a lítosti také chřadl a brzy odešel. (Pláče).

Jeník: Ubohý otec... Neplačte matičko, bohdá bude lépe.

Dubínová (stírá slzy): Té noci, kdy se otec tvůj utrápil, starého Kubína ranila mrtvice a všechnen rozsáhlý majetek převzal Vašek, tenkrátě osmnáctiletý.

Jeník: Můj majetek...

Dubínová: Tobě bylo tenkrátě šest let, a nevím co bych si byla s vámi počala, kdyby se nebyl přistěhoval do vsi hodný Lemeš. Hodní a zámožní ti lidé pomáhali nám všelijak, i tebe dal Lemeš vyučit kovářem a zámečnickem — Bůh mu to odpláť...

Jeník (vroucně): Do smrti budu těm hodným lidem vděčný.





doročně velké množství peněz i krve. Belgičtí kolonisté v Kongu má velkou hospodářskou cenu. Itálii pak patří Somalsko a Erithrea, které jsou bez větší hospodářské ceny.

Versaillskou smlouvou připadl Anglii z bývalého koloniálního panství Německa lví podíl — území v rozloze 2.000.000 čtverečných kilometrů. Francie dostala 600.000 kilometrů a Belgie 54.000 kilometrů. Itálie vyšla na prázdno.

## Tržní zprávy.

### CHMEL.

Žatec, 4. října.

Ve výkupu žateckého chmele se v uplynulém týdnu pokračovalo a vykoupeno bylo opětně několik tisíc centů á 50 kg. Největší zájem byl o zboží prima jakosti pro účely exportní, ale rovněž i střední a dobré střední kvality byly ve značnější míře vykupovány než-li před tím.

Dnešní cenový rámec zůstává nezměněný a pohybuje se podle kvality v rozpětí od

Kč 1.400.-- až 1.700.-- za 50 kg.

Za několik partií výběrového chmele byly v minulém týdnu docilovány při přímém výkupu zahraničních pivovarů u pěstitelů i ceny Kč 1.750.-- a ve dvou případech dokonce Kč 1.800 za 50 kg.

Závěrečná tržní tendence jest klidná, ceny za prima chmele pevné. Poněvadž zásoby prima chmelů jsou dosavadními výkupy značně prořídle, postoupily v jakosti některé kategorie dobré střední kvality.

Expedice chmele spotřebitelům byla v tomto týdnu značná, takže veřejná známkovna chmele v Žatci ověřila a vyexpedovala do dnešního dne

již 6.494 žoků v hrubé váze 15.545 ctů á 50 kg žateckého chmele sklizně 1935.

Český odbor Jednoty chmelařské  
v Žatci.

### OBILÍ.

Záznam Rovenské obilní bursy 11.X. 1935.

Žito dvorské	Zl. 10.50— 11.00 za 100kg
„ různé	„ —.— —.— „ „

### Stepan Michajlovič Pavlov,

absolvent státního polského gymnasia, učitelského semináře, kursů obchodních a družstevních nabízí své služby jako

domácí učitel.

Pro informace o velmi skromných podmínkách obraťte se na:

S. M. Pawłow, poczta Dzibułki, pow. Żółkiew.



14.

Dubinová: Teď víš hochu vše a proto ti pravím: Vyhni se mu, abys někdy netrpěl jako jsme trpěli my.

Jeník: Upokojte se matičko, půjdu do světa a neustanu, dokud nenastřádám slušný peníz, pak si přikoupíme políčko, postavím kovárnu a budeme lépe žít. Unavilo vás vyprávění, jděte domů, odpočiňte si.

Dubinová (vstává): Půjdu, abych ti připravila něco na cestu. Přijdeš brzy?

Jeník: Zajdu si ještě na hřbitov k hrobu dědovu a otcovu.

Dubinová: Jdi hochu, a požehnání nebes i rodičů tvých provázet tě bude na cestách cizinou. (Odejdou v různé strany).  
(Chvilí jeviště prázdné).

V ý s t u p 5. Bedrník, Vašek. (Ze vsi).

Vašek: Tedy ujednáno starej. Ve žních mi s Liduškou vypomůžete a taky budu mít příležitost trochu si holku naklonit.. he, he, he... A po žních to pak dáme náš dohromady, ne? (Směje se drze).

Bedrník: Nevím, nevím, holka je celá postrašená, něco tuší, ani s tebou mluvit nechtěla. Jak pak až se dozví všecko?

Vašek (stranou): Ha, ha, uhnětu ji jako těsto! (Nahlas). Ostatně, vy při tom nebude-

15.

te zkrácen. Dluh vám slevím, za práci ve žních zaplatím a věno nechci.

Bedrník: Ovšem, dluhuju ti 300 rublíků; také jsi mě nemusel svádět k těm kartám, zbytečně jsem se zadlužil.

Vašek: Řekl jsem že vám dluh slevím, co teda chcete? A do karet znovu dám — nepůjčím — dám.

Bedrník: Tys Vašku přece jen dobrák — nepouštíš mě.. Abys věděl promluvím s matkou. Připravíme Lidušku. A kdyby se vzpírala? Prach sec... Kdo je doma pánem co? Na to bych se rád podíval...

Vašek: Tak se mi líbí. Jen být tvrdým, neúprosným. Nehledět na ženský pláč. Trochu slzí vypláče, ale v konci poděkuje, že je mojí ženou. Vyžeňte jí z hlavy vrtochy! Beztotoho k ní dolízá ten Dubinů žebrák.

Bedrník: Také se mi zdá. Proslýchá se, že odejde do světa, sejde nám z cesty.

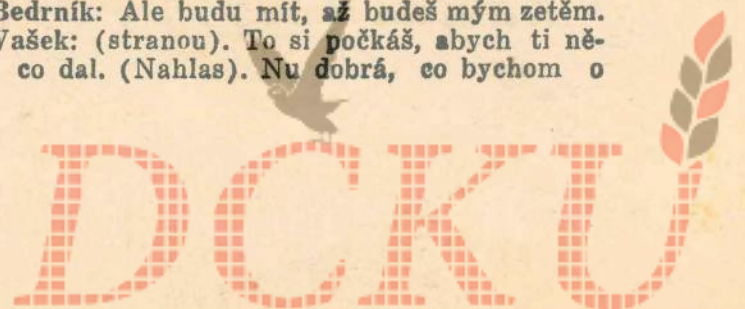
Vašek: A než se naděje, holubička mu upláchně ha, ha, ha...

Bedrník: To by byl špatný zeť pro mne, takový nuzák.

Vašek: Vždyť vy toho Bedrníku taky mnoho nemáte.

Bedrník: Ale budu mít, až budeš mým zetěm.

Vašek (stranou). To si počkáš, abych ti něco dal. (Nahlas). Nu dobrá, co bychom o





Pšenice dvorská	„ 16.00— 16.25 „ „
„ obyč.	„ ———— „ „
Ječmen pivovarský	„ 11.25— 11.50 „ „
„ na kroupy	„ ———— „ „
Oves jedn. druhu	„ 12.00— 12.50 „ „
„ sbíraný	„ ———— „ „
Mouka žitná I. 55°.	„ 18.00— 18.50 „ „
„ „ I. 65°/.	„ 16.00— 16.50 „ „
Mouka pšen. I. 40°/	„ 28.50— 29.50 „ „
„ „ I. 55°.	„ 25.50— 26.50 „ „
Otruby žitné	„ 6.50— 6.75 „ „
„ pšeničné	„ 7.00— 7.25 „ „
„ ječné	„ 7.25— 7.25 „ „
Kroupy ječné (pencak)	„ ———— „ „
Řepák	„ ———— „ „
Hrách	„ ———— „ „

Fasole	„ ———— „ „
Vikev	„ ———— „ „
Jetel červený	„ ———— „ „

Záznam 11.X. soukromého obchodu—zač kupuje.

Žito	zl. 1.70	za 1 pud (16.38 kg)
Pšenice	„ 2.50	„
Ječmen	„ 1.70	„
Oves	„ 1.60	„
Hřečka	„ .—	„
Proso	„ .—	„
Řepák	„ 5.00	„
Hrách	„ .—	„
Fasole	„ .—	„
Mák	„ .—	„
Jetel	„ —.—	„

Celé Volyni jsou známa  
nejchutnější piva  
z parostrojního pivovaru

**V. ZEMANA** v Lucku.

Specialita pivovaru—„SAKURA“.

Doporučuj všude  
tohoto českého podniku znamenitý mok.

Nejlepší je

**PIVO**

= pivovaru „Kvasilov“ =  
„SALVATOR“, „EXPORT“  
„MARCOVÉ“ a „STOLOVÉ“.

**G. VUGMEJSTER**, Rovno, ul. 3. Maje 129.,  
poněvadž všechny větší textilní továrny zřídily u firmy G. Vugmejs ter  
své komisní sklady a jmenovitě:

- 1) Továrna soukenného zboží F. Rabinowitz & Synové — Bělsko.
- 2) Továrna soukenného zboží H. Landsberg, Akc. Sp.
- 3) Továrna výrobků hedvábných Akc. Sp. Klinge & Schulz.
- 4) Továrna vlněného a kamgarového zboží P. Gerszowski & Sp.
- 5) Továrna plyše Teodor Finster.

Na skladě stále obrovský výběr nejnovějších výrobků těchto továren [a rovněž výrobků  
žirardovských závodů jako: plátna lněná a bavlněná, brezenty a j.

Ceny tovární — bez smlouvání!  
Vlněné látky na paleta a mužské úbory od 5 zl. za metr.

Mimo toho na skladě G. V u g m e j s t r a je stálý výběr kožešin a hotových kožešinových  
palet francouzských façon, a to: pižmovcových, fokových, hříběčích, teletinových, krtkových,  
murmlových a j.

**C e n y n e j n í ž š í !**





NEKUPUJTE, POKUD JSTE SE NEINFORMOVAL U NÁS a nechybíte!

## Czeska Spółdzielnia Rolniczo-Handlowa w Równem

(ČESKÉ HOSPODÁŘSKÉ DRUŽSTVO V ROVNĚ)

ul. 3. Máje 149.

dodá Vám levné a na výhodných podmínkách:  
Pluhy, kultivátory, plecí stroje orig. „B Ä CHER“. a také UNIA dřívě „WIENZKY“  
Řezačky, kruhadla orig. „B O R E K“. Triery „P F Ö N I X“. Čistící  
mlýnky orig. „E X N E R — K A U B“. Odstředivky, mäslnice  
a pařáky „ALFA LAVAL“ —

Kainit,  
sůl draselnou, Kalimag  
výrobky SPÓLKI AKCYJNEJ  
EKSPŁ. SOLI POTASOVYCH.  
LWÓW, PLAC SMOLKI č. 5.

### MLÁTIČKY WICHTERLE — KOVÁŘÍK.

S E C Í S T R O J E orig. Melichar lžičkový „U N I K U M“ nebo trybkový „P A T R I A“  
různých velikosti i kombinované „I M P E R A T O R“ nejlevnější a nejvýhodnější koupíte  
ze skladišť a prostřednictvím ČESKÉHO HOSPODÁŘSKÉHO DRUŽSTVA V ROVNĚ.

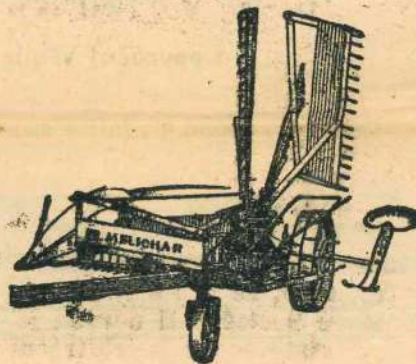
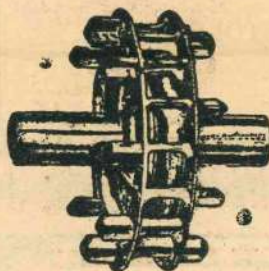
Nabízíme Vám právě do Lvova došlé ORIG. MELICHAR

Ž A C Í S T R O J E s kroužkovým  
mazáním a s OLEJOVOU LAZNÍ  
za ceny bezkonkurenčně nízké.

SOUČÁSTKY K ŽACÍM STROJŮM:  
DEERYNG, MAC-CORMICK, MELICHAR  
A JINÝM.

Zastoupení  
světoznámých továren

**Melichar—Umrath i Ska.**  
Lwów, Grodecka 61.



Hnojiva dusíkatá, saetra vápenná (ledek), nitrefos, supertomasyna a jiné  
výrobky státních továren dusíkatých látek  
W MOSCICACH I CHORZOWIE.

SUPERFOSFAT.  
Zjednoczenie Fabryk superfosfatowych  
w Polsce, Warszawa, Kredytowa 4.

Účelem  
Českého Hosp. Družstva  
v Rovně jest dodati Vám  
nejlevnější a nejvýhodnější zboží.

**Sklady:** Rovno, ul. 3-go Maja 149; Kvasilov, u p. V. Červenky; Luck, ul. Piłsudskiego 65.  
Straklov, u p. J. Suchého; Volkov, u p. V. Mráčka. Dům V. Zemana.  
Zdolbunov, u p. Alexandra Khola.

## Czeska Spółdzielnia Kredytowa

České Úvěrní Družstvo v Rovně, 3-go Maja 149. ,

Vám nejlépe zajistí Vaše vklady. Konto v P.K.O. č. 82034.

Poskytování zápůjček na nákup hosp. strojů, umělých hnojiv.

Žádejte informace.

Tiskárna a vydavatelství „Hlasu Volyně“, spol. s. r. o. Odpovědný redaktor V. Perný.